

ES
EN
PT
FR
IT
DE

asalvo

TRONA
QUICK 2
REF: 24343

EN14988:2017+A2:2024

www.asalvo.com

INFO

asalvo

1. Bandeja / Tray / Bandeja / Plateau / Vassoio / Tablett
2. Arnés de seguridad / Safety harness / Arnés de segurança / Harnais de sécurité / Imbracatura di sicurezza / Sicherheitsgurt
3. Reposapiés / Footrest / Apolo para os pés / Repose-pieds / Poggiatesta / Fußstütze
4. Pata trasera / Back leg / Perna traseira / Jambé arrière / Zampa posteriore / Hinteres Bein
5. Pata delantera / Front leg / Perna da frente / Patte avant / Zampa anteriore / Vorderbein

MONTAJE-ASSEMBLY-MONTAGEM-ASSEMBLAGE-MONTAGGIO-MONTAGE

asalvo

asalvo

PLEGADO-C-FOLDING-DOBRADO-PLIANT-PIEGHEVOLE-FALTET

asalvo

asalvo

USO DEL ARNÉS DE 5 PUNTOS
USE OF THE 5-POINTS HARNESS
USO DO ARNÉS DE 5 PONTOS
UTILISATION DU HARNAIS 5 POINTS
UTILIZZANDO L'IMBRACATURA A 5 PUNTI
VERWENDUNG DES 5-PUNKT-GURTS

asalvo

IMPORTANTE - LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.
ADVERTENCIAS:

- Este producto está diseñado para bebés desde que son capaces de mantenerse sentados sin ayuda (6 meses aprox) hasta un máximo de 15kg de peso.
- No utilice la trona hasta que el niño sea capaz de sentarse por sí solo.
- No deje que el niño juegue con este producto, ni que trepe por él.
- No coloque la trona cerca de mesas, paredes u otros objetos en los que el niño pueda apoyar sus pies y empujar. Existe riesgo de vuelco o caída.
- No coloque la trona cerca de cables, cuerdas, cortinas u otros elementos que puedan suponer un riesgo de estrangulamiento.
- Utilice la trona siempre en superficies planas y estables. Nunca utilice la trona en superficies irregulares, elevadas, ni cerca de escalones, escaleras ni piscinas.
- Utilice siempre el sistema de retención y asegúrese de que está bien ajustado antes de cada uso.
- Compruebe siempre que todas las piezas del producto están correctamente colocadas y fijas antes de su uso.
- No utilice este producto con más de un niño a la vez.
- No deje que el niño se ponga de pie sobre el asiento.
- No utilice el producto cerca de fuegos ni otras fuentes de calor intenso como chimeneas o radiadores.
- Nunca mueva o traslade el producto mientras el niño está montado en él.
- Si el producto ha estado expuesto al sol, espere a que se enfríe antes de colocar al niño dentro.
- Cuando no se esté usando, el producto debe estar alejado del alcance de los niños.
- No utilice el producto sin la funda textil.
- Compruebe siempre antes de cada uso que todas las piezas del producto están en perfectas condiciones. No utilice el producto si alguna pieza está desgastada, rota o falta. Utilice solo accesorios y repuestos aprobados por el fabricante.

Limpieza y mantenimiento:

- Lavar las piezas de plástico y la funda textil a mano con agua templada y jabón neutro.
- Secar al aire.
- No lavar a máquina. No utilizar secadora.
- No utilizar agua en las partes metálicas.
- No utilizar lejía, disolventes ni limpiadores abrasivos.

asalvo

IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.
WARNINGS:

- This product is designed for babies from the age of 6 months to a maximum weight of 15 kg.
- Do not use the high chair until the child is able to sit unaided.
- Never leave the child unattended.
- To avoid possible injuries, ensure that the child is away from the product during assembly and folding.
- An adult must always assemble, fold, and unfold the product.
- Do not allow children to play with or climb on this product.
- Do not place the high chair near tables, walls, or other objects that the child could push against. There is a risk of tipping or falling.
- Do not place the high chair near cords, ropes, curtains, or other items that may pose a strangulation risk.
- Always use the high chair on a flat, stable surface. Never use the high chair on uneven or elevated surfaces or near steps, ladders, or swimming pools.
- Always use the restraint system and ensure it is properly adjusted before each use.
- Always check that all parts of the product are correctly positioned and secure before use.
- Do not use this product with more than one child at a time.
- Do not allow the child to stand on the seat.
- Do not use the product near open flames or other sources of intense heat such as fireplaces or radiators.
- Never move or carry the product while the child is riding in it.
- If the product has been exposed to sunlight, wait for it to cool before placing the child inside.
- When not in use, the product must be kept out of the reach of children.
- Do not use the product without the textile cover.
- Always check before each use that all parts of the product are in perfect condition. Do not use the product if any part is worn, broken, or missing. Use only accessories and spare parts approved by the manufacturer.

Cleaning and maintenance:

- Wash the plastic parts and the textile cover by hand with warm water and mild soap.
- Air dry.
- Do not machine wash. Do not use a dryer.
- Do not use water on the metal parts.
- Do not use bleach, solvents, or abrasive cleaners.

asalvo

IMPORTANTE - LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE-OS PARA REFERÊNCIA FUTURA.
AVISOS:

- Este produto foi concebido para bebés a partir dos 6 meses de idade até um peso máximo de 15kg.
- Não utilize a cadeira de refeição até que a criança se consiga sentar sem ajuda.
- Nunca deixe a criança desacompanhada.
- Para evitar possíveis ferimentos, certifique-se de que a criança está afastada do produto durante a montagem e o dobragem.
- Um adulto deve sempre montar, dobrar e desdobrar o produto.
- Não permita que as crianças brinquem ou subam para este produto.
- Não coloque a cadeira de refeição perto de mesas, paredes ou outros objetos que a criança possa empurrar. Há risco de tombamento ou queda.
- Não coloque a cadeira de refeição perto de fios, cordões, cortinas ou outros artigos que possam representar um risco de estrangulamento.
- Utilize sempre a cadeira de refeição numa superfície plana e estável. Nunca utilize a cadeira de refeição em superfícies irregulares ou elevadas, ou perto de degraus, escadas ou piscinas.
- Utilize sempre o sistema de retenção e certifique-se de que está devidamente ajustado antes de cada utilização.
- Verifique sempre se todas as peças do produto estão corretamente posicionadas e seguras antes da utilização.
- Não utilize este produto com mais do que uma criança em simultâneo.
- Não permita que a criança se coloque de pé no assento.
- Não utilize o produto perto de chamas ou outras fontes de calor intenso, como lareiras ou radiadores.
- Nunca mova ou transporte o produto enquanto a criança estiver nele.
- Se o produto tiver sido exposto à luz solar, espere que arrefeça antes de colocar a criança no seu interior.
- Quando não estiver a ser utilizado, o produto deve ser mantido fora do alcance das crianças.
- Não utilize o produto sem a capa de tecido.
- Verifique sempre, antes de cada utilização, se todas as peças do produto estão em perfeitas condições. Não utilize o produto se alguma peça estiver gasta, partida ou em falta. Utilize apenas acessórios e peças de substituição aprovados pelo fabricante.

Limpieza y mantenimiento:

- Lave as peças de plástico e a capa têxtil à mão com água morna e sabão neutro.
- Seque ao ar livre.
- Não lave na máquina. Não use secador.
- Não utilize água nas peças metálicas.
- Não utilize água sanitária, solventes ou produtos de limpeza abrasivos.

asalvo

IMPORTANT - A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR REFERENCE ULTERIEURE.
AVERTISSEMENT:

- Ce produit est conçu pour les bébés de 6 mois à 15 kg maximum.
- N'utilisez pas la chaise haute tant que l'enfant n'est pas capable de s'asseoir sans aide.
- Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.
- Pour éviter tout risque de blessure, assurez-vous que l'enfant est éloigné du produit pendant le montage et le pliage.
- Un adulte doit toujours assembler, plier et déplier le produit.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec ce produit ni grimper dessus.
- Ne placez pas la chaise haute près d'une table, d'un mur ou de tout autre objet contre lequel l'enfant pourrait se pousser. Il existe un risque de basculement ou de chute.
- Ne placez pas la chaise haute près de cordons, de cordes, de rideaux ou d'autres objets pouvant présenter un risque d'étouffement.
- Utilisez toujours la chaise haute sur une surface plane et stable. Ne l'utilisez jamais sur des surfaces irrégulières ou surélevées, ni à proximité de marches, d'échelles ou de piscines.
- Utilisez toujours le système de retenue et assurez-vous qu'il est correctement réglé avant chaque utilisation.
- Vérifiez toujours que toutes les pièces du produit sont correctement positionnées et fixées avant utilisation.
- N'utilisez pas ce produit avec plus d'un enfant à la fois.
- Ne laissez pas l'enfant se tenir debout sur le siège.
- N'utilisez pas le produit à proximité de flammes nues ou d'autres sources de chaleur intense, telles qu'une cheminée ou un radiateur.
- Ne déplacez ni ne transportez jamais le produit lorsque l'enfant est assis dessus.
- Si le produit a été exposé au soleil, attendez qu'il refroidisse avant d'y placer l'enfant.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, le produit doit être tenu hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas le produit sans sa housse textile.
- Vérifiez toujours avant chaque utilisation que toutes les pièces du produit sont en parfait état. N'utilisez pas le produit si une pièce est usée, cassée ou manquante. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces détachées approuvés par le fabricant.

Nettoyage et entretien :

- Laver les pièces en plastique et la housse textile à la main avec de l'eau tiède et du savon doux.
- Secher à l'air libre.
- Ne pas laver en machine. Ne pas utiliser de sèche-linge.
- Ne pas utiliser d'eau sur les pièces métalliques.
- Ne pas utiliser d'eau de Javel, de solvants ni de nettoyants abrasifs.

asalvo

IMPORTANTE - LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARLI PER FUTURO RIFERIMENTO.
AVVERTENZA:

- Questo prodotto è progettato per neonati da 6 mesi fino a un peso massimo di 15 kg.
- Non utilizzare il seggiolone finché il bambino non è in grado di stare seduto da solo.
- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Per evitare possibili lesioni, assicurarsi che il bambino sia lontano dal prodotto durante il montaggio e la chiusura.
- Il prodotto deve essere sempre montato, chiuso e aperto da un adulto.
- Non permettere ai bambini di giocare con questo prodotto o di arrampicarsi su di esso.
- Non posizionare il seggiolone vicino a tavoli, pareti e altri oggetti contro i quali il bambino potrebbe urtare. Esiste il rischio di ribaltamento o caduta.
- Non posizionare il seggiolone vicino a corde, tende o altri oggetti che potrebbero rappresentare un rischio di strangolamento.
- Utilizzare sempre il seggiolone su una superficie piana e stabile. Non utilizzare mai il seggiolone su superfici irregolari o rialzate, né vicino a gradini, scale o piscine.
- Utilizzare sempre il sistema di ritenuta e assicurarsi che sia regolato correttamente prima di ogni utilizzo.
- Verificare sempre che tutte le parti del prodotto siano posizionate correttamente e fissate prima dell'uso. Non utilizzare questo prodotto con più di un bambino alla volta.
- Non utilizzare il prodotto vicino a fiamme libere o altre fonti di calore intenso come caminetti o termosifoni.
- Non spostare o trasportare mai il prodotto mentre il bambino è seduto.
- Se il prodotto è stato esposto alla luce solare, attendere che si raffreddi prima di sistemare il bambino al suo interno.
- Quando non in uso, il prodotto deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare il prodotto senza la fodera in tessuto.
- Verificare sempre prima di ogni utilizzo che tutte le parti del prodotto siano in perfette condizioni. Non utilizzare il prodotto se una qualsiasi parte è usurata, rotta o mancante. Utilizzare solo accessori e pezzi di ricambio approvati dal produttore.

Pulizia e manutenzione:

- Lavare le parti in plastica e il rivestimento in tessuto a mano con acqua tiepida e sapone neutro.
- Asciugare all'aria.
- Non lavare in lavatrice. Non utilizzare l'asciugatrice.
- Non usare acqua sulle parti metalliche.
- Non utilizzare candeggina, solventi o detersivi abrasivi.

asalvo

WICHTIG - LESEN SIE SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.
WARNHINWEISE:

- Dieses Produkt ist für Babys ab 6 Monaten bis zu einem Maximalgewicht von 15 kg geeignet.
- Benutzen Sie den Hochstuhl erst, wenn Ihr Kind selbstständig sitzen kann.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Um mögliche Verletzungen zu vermeiden, achten Sie darauf, dass sich Ihr Kind während des Auf- und Abbaus nicht in der Nähe des Produkts aufhält.
- Das Auf- und Abbauen des Produkts muss stets von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- Erlauben Sie Kindern nicht, mit diesem Produkt zu spielen oder darauf zu klettern.
- Stellen Sie den Hochstuhl nicht in der Nähe von Tischen, Wänden oder anderen Gegenständen auf, gegen die sich Ihr Kind stoßen könnte. Es besteht Kipp- oder Sturzgefahr.
- Stellen Sie den Hochstuhl nicht in der Nähe von Schürfen, Seilen, Vorhängen oder anderen Gegenständen auf, die eine strangulierungsgefahr darstellen.
- Benutzen Sie den Hochstuhl immer auf einer ebenen, stabilen Fläche. Verwenden Sie den Hochstuhl niemals auf unebenen oder erhöhten Flächen oder in der Nähe von Stufen, Leitern oder Schwimmbecken.
- Benutzen Sie immer das Rückhaltesystem und stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass es richtig eingestellt ist.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob alle Teile des Produkts richtig positioniert und sicher sind.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht mit mehr als einem Kind gleichzeitig.
- Lassen Sie das Kind nicht auf dem Stuhl stehen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer oder anderen starken Hitzequellen wie Kaminen oder Heizkörpern.
- Bewegen oder tragen Sie das Produkt niemals, während das Kind darin sitzt.
- Wenn das Produkt Sonnenlicht ausgesetzt war, warten Sie, bis es abgekühlt ist, bevor Sie das Kind hineinsetzen.
- Bewahren Sie das Produkt bei Nichtgebrauch außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie das Produkt nicht ohne den Textildruck.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob alle Teile des Produkts in einwandfreiem Zustand sind. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil abgenutzt, beschädigt oder fehlt. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassenes Zubehör und Ersatzteile.

Reinigung und Wartung:

- Waschen Sie die Kunststoffteile und den Textildruck von Hand mit warmem Wasser und milder Seife.
- An der Luft trocknen lassen.
- Nicht in der Maschine waschen. Nicht im Trockner trocknen.
- Die Metallteile nicht mit Wasser reinigen.
- Keine Bleichmittel, Lösungsmittel oder Scheuermittel verwenden.

asalvo

asalvo

www.asalvo.com

ESTAR ASALVO S.L.
P. I. Hacienda Dolores, C/Dos, 2
41500 Alcalá de Guadaíra - Sevilla - España
TLF. (+34) 955 631 407 - info@asalvo.com
www.asalvo.com